



ENG

Am I what I see or I see what I am?

Within the context of Pan Rooms collective exhibition organised by Pantogrator Gallery – La Pan, elmur.net presents a collection of 5 creative videos which, without using a word, talk about identity and the influence of images in our ability to interpret everyday reality. The views of 5 authors from South Africa, Russia, Taiwan, Germany and Spain, are combined to build a conversation in images; a visual dialogue that invites us to reflect from unique perspectives about what we see, what we are & what we want to be.

Pan Rooms is special exhibition which will held at a very special location in the heart of the mediterranean city of Barcelona (ES): 14th March 2014 > Av. Diagonal 362 from 19:30 until 23:00 hours.

Selected ELMUR Videos and Authors:

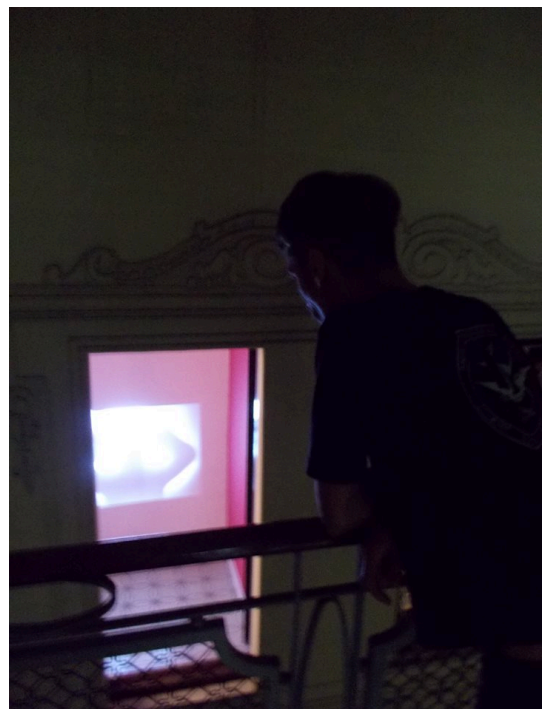
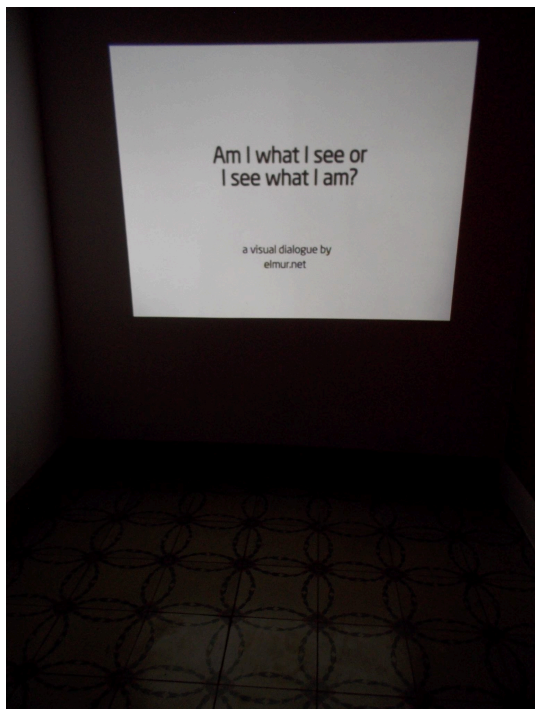
Torrent by Christel Liebenberg
Hermeneutics by Alexei Dmitriev
Material by Jing Liddell
Metamorphosis by Johann Büsen
Aus Heiterem Himmel by Irene Cruz

PanRooms

De aquí a Lima



Barcelona, 14 de Marzo. 2014



Torrent > Christel Liebenberg (South Africa) 2 min. 03 sec.

Torrent confronts us with a simple daily scene which, by means of visual effects, is converted into a meaningful visualization of the secondary effects of the overload of media images. As its author states "in this video I allude to our habitual intake of information and I attempt to raise questions regarding our ability to process and internalize large quantities of low quality and excessive information". Christel Liebenberg places the question on top of the table: am I what I see or do I see what I am?

Hermeneutics > Alexei Dmitriev (Russia) 3 min. 15 sec.

Hermeneutics is the art of explaining or interpreting. Images tend to be presented as truths that describe a certain interpretation of reality. Hermeneutics of Alexei Dmitriev, invites us to reflect on this issue. The title of the piece provides a starting point from which to observe. After the first scenes, the viewer can begin to perceive that something is hidden behind obvious images. In fact sometimes, first impressions can be wrong. Are we looking at a war film or what is been shown is just an spectacle?

Material > Jing Li (Taiwan) 1 min 32 secs

In Jin Li's film, the world is dominated by foxs which symbolize cleverness and craftiness, two valued qualities by capitalism and consumerism-driven culture. In "Material", humans are held in slavery and used as raw materials to produce luxury products. Are we, humans, looking from a too narrow perspective?

Metamorphosis > Johan Buesen (Germany) 1 min. 32 sec.

Who am I? Is my identity truly mine? Johan Büesen faces us with the question of liquid identities and post-modern transformations shaped by the influence of media in our imaginarium. Indeed, aren't you a bit like Mickey Mouse or Darth Vader? What is more, who do you want to be?

Aus heiterem Himmel > Irene Cruz (Spain) 1 min. 31 sec.

An action that seems to be predictable and "mechanic" is altered through digital manipulation. A simple optical effect dislocates our eyes and visual perception, generating a "hole" which invites us to reflect on the fine line that separates fact from fiction. Are things just like what they seem to be?

WWW.ELMUR.NET

ELMUR.NET is a participatory project which builds an intercultural dialogue in audiovisual format in order to cultivate our imagination and critical and creative eye. Citizens inspire citizens with ideas, moments, visions and perspectives which help us to reflect around human values. Best video proposals are displayed in public spaces and cultural events around the globe and also disseminated through the digital universe and social networks creating a digital and analogue inspirational network. Add your voice at www.elmur.net

ELMUR.NET is a non-profit cultural project by Fundación Ferreruela Sanfeliu and Asociación Cultural TripleZeta.



ES

¿Veo lo que soy o soy lo que veo?

Un diálogo visual de ELMUR.NET

Dentro del contexto de la exposición colectiva PanRooms organizada por la Pantocrator Gallery – La Pan, ELMUR.NET nos presenta 5 piezas de video arte que, sin mediar palabra, hablan sobre la identidad y la influencia de las imágenes en nuestra capacidad para interpretar la realidad cotidiana. Las visiones de 5 autores procedentes de Sudáfrica, Rusia, Taiwán, Alemania y España se combinan para construir una conversación en imágenes; un diálogo visual que nos invita a reflexionar desde perspectivas particulares sobre lo que vemos, lo que somos y lo que queremos llegar a ser.

PanRooms es una exposición especial organizada dentro de una excepcional localización situada en el corazón de Barcelona (ES): 14 de Marzo del 2014 en la Av. Diagonal 362 de 19:30 a 23:00 horas.

PanRooms

De aquí a Lima



Barcelona, 14 de Marzo. 2014



Vídeos y autores seleccionados:

Torrent de Christel Liebenberg
Hermeneutics de Alexei Dmitriev
Material de Jing Liddell
Metamorphosis de Johann Büsen
Aus Heiterem Himmel de Irene Cruz

Torrent > Christel Liebenberg (South Africa) > 2 min. 03 sec.

“Torrent” nos presenta una escena cotidiana que se convierte en una visualización de los efectos secundarios generados por la sobrecarga de imágenes mediáticas. Tal y como su autora expone: "en este video me refiero a la ingesta habitual de información y trato de plantear preguntas acerca de nuestra capacidad de procesar y asimilar el exceso de información y las grandes cantidades de imágenes de baja calidad a las que estamos expuestos cotidianamente". Christel Liebenberg nos deja con una pregunta encima de la mesa: ¿soy lo que veo o lo que veo lo que soy?

Hermeneutics > Alexei Dmitriev (Russia) > 3 min 15 sec

La hermenéutica es el arte de explicar o interpretar. Las imágenes tienden a presentarse como verdades que describen una determinada interpretación de la realidad. “Hermeneutics” de Alexei Dmitriev, nos invita a reflexionar sobre esta cuestión. El título de la pieza establece una posición inicial desde la que observarla. Pasados los primeros instantes, el espectador puede empezar a percibir que alguna cosa se esconde tras las imágenes más obvias. De hecho a veces, las primeras impresiones pueden estar equivocadas. ¿Estamos frente a un film de guerra o lo que se nos muestra es tan sólo un espectáculo?

Material > Jin Li (Taiwán) > 1 min. 32 sec.

En el vídeo de Jin Li, el mundo está dominado por zorros, símbolo de astucia y inteligencia, dos cualidades muy valoradas por el capitalismo y la cultura consumista. En “Material”, los seres humanos están sometidos a esclavitud y son utilizados como materia prima para la producción de artículos de lujo. ¿Estamos los seres humanos mirando desde una perspectiva demasiado estrecha?

Metamorphosis > Johan Büsen > 1 min. 32 sec.

¿Quién soy? ¿Es mi identidad verdaderamente mía? Johan Büsen nos enfrenta con la cuestión de las identidades líquidas y las transformaciones posmodernas moldeadas por la influencia de los media en nuestro imaginario. De hecho, ¿no eres un poco como Mickey Mouse o Darth Vader? O lo que es más, ¿que es lo que quieres ser?

Aus heiterem Himmel > Irene Cruz (Spain) > 1 min. 31 sec.

Una acción que parece ser predecible y "mecánica" es alterada a través de la manipulación digital. Un sencillo efecto óptico disloca nuestros ojos y percepción visual, generando un "agujero" que nos invita a reflexionar sobre la fina línea que separa la realidad de la ficción. ¿Son las cosas como lo que parecen ser?

WWW.ELMUR.NET

ELMUR.NET es un proyecto participativo que construye un diálogo intercultural en formato audiovisual con la finalidad de cultivar la imaginación y la mirada crítica y creativa. Ciudadanos inspiran a otros ciudadanos compartiendo ideas, momentos, visiones y perspectivas que nos ayudan a reflexionar en torno a los valores humanos. Las mejores propuestas se muestran en espacios públicos y eventos culturales alrededor del mundo y se difunden a través del universo digital y las redes sociales, creando así una red analógica y digital de inspiración mutua. **Suma tu voz a través de www.elmur.net.**

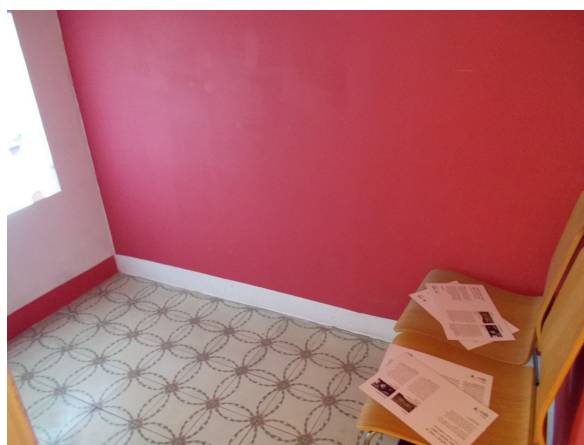
ELMUR.NET es un proyecto cultural sin ánimo de lucro de Fundación Ferreruela Sanfeliu y la Asociación Cultural TripleZeta.

PanRooms

De aquí a Lima



Barcelona, 14 de Marzo. 2014



CAT

Sóc el que veig o veig el que sóc?

Un diàleg visual de ELMUR.NET

Dins del context de l'exposició col·lectiva PanRooms organitzada per Pantocrator Gallery – La Pan, ELMUR.NET ens presenta 5 peces audiovisuals que sense dir ni paraula, parlen sobre la identitat i la influència de les imatges en la nostra capacitat per interpretar la realitat quotidiana. Les visions de 5 autors procedents de Sud-àfrica, Rússia, Taiwan, Alemanya i Espanya es combinen per construir una conversa en imatges, un diàleg visual que ens convida a reflexionar des de perspectives particulars sobre el que veiem, el que som i el que volem arribar a ser.

PanRooms és una exposició especial organitzada dins d'una excepcional localització situada al cor de Barcelona (ES): 14 de març del 2014 al l'Av Diagonal 362 de 19:30 a 23:00 hores.